

V. Voseo

Es la utilización de vos por tú. Se usa para dirigirse a una persona con la que se tiene confianza o igualdad. Para situaciones de respeto se usa usted. El voseo solamente se emplea en la segunda persona del singular. En plural se usa ustedes, nunca vosotros. El voseo modifica el verbo: se usan plurales de segunda persona cantás, tenés, e imperativos andá, vení.

Se utilizó en España hacia 1500, pero desapareció. Es una característica del habla de algunos países de Hispanoamérica: Argentina, Uruguay, Paraguay y América Central. Alternan el vos y el tú en Panamá, Colombia, Venezuela, Ecuador, Chile. En el resto se utiliza tú: Méjico, Perú, Las Antillas, etc. Los escritores hispanoamericanos lo utilizan en sus obras, baste el "Vos creés que estás en esta pieza pero no estás", de Julio Cortázar en "Rayuela".

VI. Otros

Aspiración de consonantes

Dicha modalidad es común a varias lenguas romances: griego, inglés, alemán, francés. En el idioma castellano podemos encontrar las siguientes modalidades (la h se pronuncia como una especie de j):

1. h procedente de f inicial latina: jambre por hambre, jartar por hartar
2. s implosiva: loj piej por los pies, loj dientej por los dientes.

A veces dicha aspiración produce la desaparición de la s: lo piej (los pies) o la reduplicación de la consonante siguiente: lop piej (los pies)

Confusión de vocales

1. utilización de la e por la i: ceviles por civiles
2. utilización de la e por la o: menumento por monumento
3. utilización de la e por la a: merendemos por merendamos
4. utilización de la i por la e: acordión por acordeón, cai por cae, según por según
5. utilización de la o por la u: sepoltura por sepultura
6. utilización de la u por la o: tualla por toalla

Confusión de consonantes

1. utilización de la l por la r : albol por árbol, arma por alma

2. utilización de la k por la c: kuento por cuento
3. utilización de la z por la d: azvertir por advertir
4. utilización de la t por la d: verdat por verdad
5. confusión entre h, g, b: güevo y buevo por huevo; güeso y bueso por hueso
6. simplificación: asfisia por asfixia, istancia por instancia
7. exageración en la pronunciación: aspeyto por aspecto, acsurdo por absurdo
8. deformaciones: alvertir por advertir
9. desaparición de la d: diputao por diputado, dormío por dormido, colorá por colorada, na por nada, Madrí por Madrid
10. desaparición de la g: auja por aguja
11. desaparición de la r: señá por señora
12. desaparición de la preposición de: Plaza Colón por Plaza de Colón. Pero no desaparece en Paseo del Prado
13. adición de s en la segunda persona del pretérito perfecto simple: leístes por leíste
14. anteposición de me y te a se: me se olvidó o te se olvidó por se me olvidó o se te olvidó
15. anteposición del pronombre al imperativo: me dé un libro por deme un libro
16. dequeísmo: utilización abusiva de de que: le dije de que viniera por le dije que viniera, de que oí la canción por en cuanto oí la canción
17. acentuación del determinante posesivo antepuesto al nombre: mí libro, tú disco, sú blusa por mi libro, tu disco, su blusa
18. acortamiento de palabras: cole, poli por colegio, policía